

Cross-Arm Anchorage Connectors

(Includes Cross-Arm Straps, Cross-Arm Chain, Anchor Slings, Scaffold Choker, Cable Anchors, Concrete Anchor Strap)

User Instruction Manual

Manuel D'utilisation / Manual de Instrucciones para El Usuario

I122 Rev. C / MFP9720032
10 December 2010 / 7 June 2011 (HSP)

Table of Contents

Table des Matières

Índice

Thank You

Thank you for your purchase of Miller Fall Protection equipment. Miller brand products are produced to meet the highest standards of quality at our ISO 9001 certified facility. Miller Fall Protection equipment will provide you with years of use when cared for properly.

⚠WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

Questions?

CALL MILLER TECHNICAL SERVICE
1.800.873.5242

It is crucial that the authorized person/user of this fall protection equipment read and understand these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product.

1.0 General Requirements, Warnings and Limitations

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

All equipment should be inspected by a qualified person on a regular basis.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

Equipment must not be altered in any way.

Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded.

Any equipment subject to a fall must be removed from service.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

Equipment must not be exposed to environmental hazards and chemicals which may produce a harmful effect.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources. The use of heat resistant materials is recommended in these applications.

Do not expose the equipment to any hazard which it is not designed to withstand. Consult the manufacturer in cases of doubt.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

2.0 System Compatibility

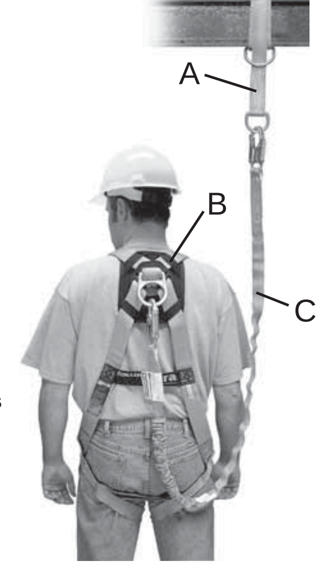
All Miller fall protection products are designed for use with Miller approved components. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

2.1 Miller Fall Protection Product Groups

A comprehensive fall protection program must be viewed as a “total system” beginning with hazard identification and ending with ongoing management review. Miller Fall Protection views its products as a “system within a system.” Three key components of the “Miller System” need to be in place and properly used to provide maximum worker protection.

A. ANCHOR POINT/ANCHORAGE CONNECTOR

The first component is the anchor point/anchorage connector. The anchor point, also referred to as the tie-off point, is a secure point of attachment for connecting devices and must be capable of supporting 5,000 lbs. (22.2kN) per worker or meet OSHA 1926.502 requirements for a safety factor of two, such as an I-beam or other support structure. Anchorage connectors, such as the cross-arm strap and eyebolt, are sometimes necessary to make compatible connections between the connecting device and the anchor point.



B. BODY WEAR

The second system component is the personal protective gear worn by workers while performing the job. Miller Fall Protection manufactures full-body harnesses, positioning belts and body belts for use in specific work environments. Full-body harnesses are engineered to aid in the arrest of a free fall and should be worn in all situations where workers are exposed to a potential free fall. The full-body harness must be used in conjunction with shock-absorbing equipment to keep fall forces to a minimum. It is imperative that the harness be worn properly.

C. CONNECTING DEVICE

The third component of the system is the connecting device. The most important feature of the connecting device is the built-in shock absorber. Whether the connecting device is a shock-absorbing lanyard or self-retracting lifeline, they are designed to dramatically reduce fall arresting forces. Rope, web or cable lanyards being used for fall arrest MUST be used in conjunction with a shock absorber (i.e., Miller SofStop pack).

Individually, none of these components will provide protection from a fall. Used properly with each other, they form the “Miller System” and become a critically important part of the “total fall protection system.”

3.0 Anchorage Connector Installation

Installation Warnings, Limitations and Requirements for All Anchorage Connectors

Before installation of any anchorage connector, carefully inspect to ensure that it is in useable condition. Check for missing or damaged parts. Do not use this equipment if any component does not operate properly or if the unit appears to be damaged in any way. Refer to the inspection section of this manual.

Only trained and competent personnel should install and use this equipment.

Ensure that the anchor point is at a height that limits free fall distance to 6 feet (1.8m) or less.

Always work directly under the anchor point to avoid a swing-fall injury.

Ensure that the anchorage connector is at a height that will not allow a lower level to be struck should a fall occur. When selecting an anchorage point, always remember that shock absorbers will elongate when subjected to fall arrest forces. Refer to the labels and instructions provided with the connecting device to obtain the maximum elongation distance.

Fall arrest systems used with the anchorage connector must be rigged in accordance to regulatory requirements. [All instructions and warnings provided with the components of the personal fall arrest system must be read, understood, and followed.]

Make sure that all connections within the fall arrest system are compatible.

The anchorage connector must be compatible with the snap hook or carabiner of the connecting device and must not be capable of causing a load to be applied to the gate/keeper.

Use only locking carabiners, locking snap hooks or other Miller approved connectors or connecting devices to attach to this equipment.

Never use an anchorage connector which will not allow snap hook or carabiner gate/keeper to close.

An anchorage connector is designed FOR USE BY ONE PERSON ONLY.

All anchorage connectors included in this manual have a minimum tensile strength of 5,000 lbs. (22.2kN).

The structure that this product is attached to must be capable of supporting a 5,000 lb. (22.2 kN) static load or provide a 2:1 safety factor in the direction of pull.

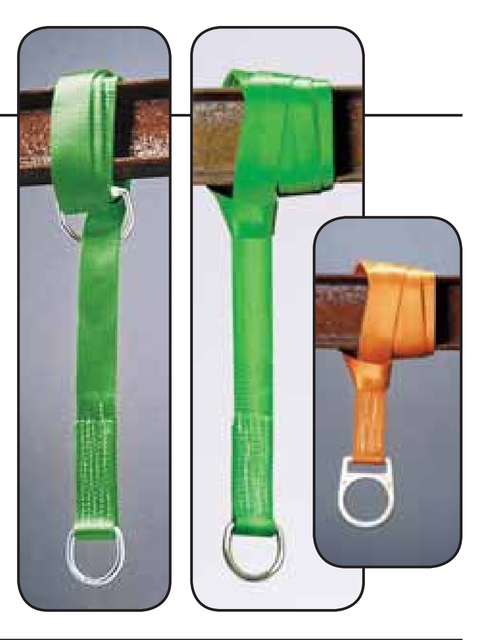
Anchorage requirements based on ANSI are as follows:

- **For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lbs. (22.2kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.**
- **For positioning systems, anchorages must withstand a static load of 3,000 lbs. (13.3kN) for non-certified anchorages or two times the foreseeable force for certified anchorages.**
- **For travel restraint, anchorages must withstand a static load of 1,000 lbs. (4.5kN) for non-certified anchorages or two times the foreseeable force for certified anchorages.**
- **For rescue systems, anchorages must withstand a static load of 3,000 lbs. (13.3kN) for non-certified anchorages or five-times the applied load for certified anchorages.**
- **When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage.**

The anchorage connectors included in this instruction manual meet OSHA and ANSI A10.32 & Z359.1 [310 lbs. (140.6 kg)].

[*Note: If the system is used by an employee having a combined tool and body weight between 310 lbs. (140.6 kg) and 400 lbs. (181.4 kg), then the employer must appropriately modify the criteria and protocols to provide proper protection for such heavier weights, or the system will not be deemed to be in compliance with the requirements of OSHA 1926.502(d)(16).]*

3.1 Cross-Arm Straps (8183, 8185, T7314)



Warnings and Limitations

- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 400 lbs. (181.4kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**

Base Model No.	Description
8183/	Cross-Arm Strap with 2 in. (50mm) wide, green, polyester webbing, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a 3 in. (76mm) steel D-ring
8183D/	Cross-Arm Strap with 2 in. (50mm) wide, blue, polyester webbing, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a 3 in. (76mm) steel D-ring
8183WS/	Cross-Arm Strap with 2 in. (50mm) wide, green, polyester webbing with protective sleeve, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a 3 in. (76mm) steel D-ring
8185/	Cross-Arm Strap with 2 in. (50mm) wide, green, polyester webbing, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a web loop
8185K/	Cross-Arm Strap with 2 in. (50mm) wide, black or blue, Nomex/Kevlar webbing, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a web loop
T7314/	Titan Cross-Arm Strap with 2 in (50mm) wide, orange, polyester webbing, a 2 in. (50mm) steel D-ring and a web loop

Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the cross-arm strap around the structure in a choking manner, passing the 2 in. (50mm) D-ring through the 3 in. (76mm) D-ring or web loop.

   WARNING: Attach to the 2 in. (50mm) D-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

3.2 Cross-Arm Chain (440)



Warnings and Limitations

- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 400 lbs. (181.4kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**

Base Model No.	Description
440/	Cross-Arm Chain with steel chain links and two steel oval anchorage rings

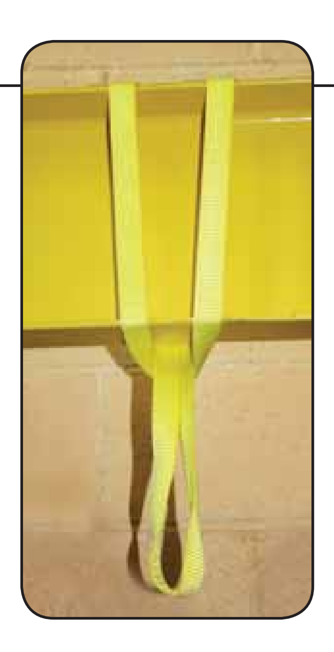
Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the cross-arm chain around the structure in a choking manner, passing one oval ring through the other.

   WARNING: Attach to the oval ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

3.3 Anchor Slings (SE-AS)



Warnings and Limitations

- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 400 lbs. (181.4kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**
- **When used to anchor the SafEscape ELITE™ Rescue/Descent Device, the anchor sling may be used as part of a system that allows for a two-person descent with a maximum combined body and tool weight of 551 lbs. (250kg).**

Base Model No.	Description
SE-AS/	Anchor Sling with 1 in. (25.4mm) yellow, polyester webbing

Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the anchor sling around the structure in a choking manner, passing one end of the webbing through the other.

   WARNING: Attach to the sling with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

3.4 Scaffold Choker (8180)



Warnings and Limitations

- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**

Base Model No.	Description
8180/	Scaffold Choker with 1 in. (25.4mm) wide, green, polyester webbing and steel D-ring

Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the device around the structure in a choking manner, passing the D-ring through the webbing.

   WARNING: Attach to the D-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

3.5 Cable Anchors (8186V, 8187V, 8187G)



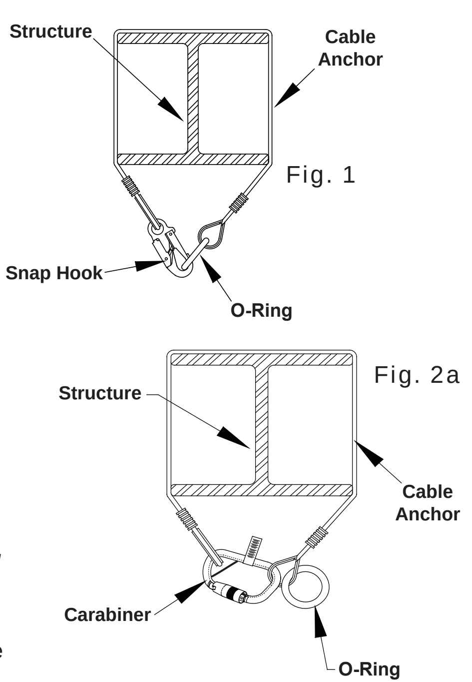
Warnings and Limitations

- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 400 lbs. (181.4kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**



Base Model No.	Description
8186V/	Cable Anchor with 1/4-in. (6mm) vinyl-coated, galvanized wire rope, a steel 3 in. (76mm) O-ring and a steel, locking snap hook with 3/4-in. (19mm) gate opening
8187V/	Cable Anchor with 1/4-in. (6mm) vinyl-coated, galvanized wire rope, a steel 3 in. (76mm) O-ring and a steel, auto-locking, captive eye carabiner with 1 in. (25.4mm) gate opening
8187G/	Cable Anchor with 1/4-in. (6mm) galvanized wire rope, a steel 3 in. (76mm) O-ring and a steel, auto-locking, captive eye carabiner with 1 in. (25.4mm) gate opening

Installation



1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the cable anchor around the structure and connect the snap hook to the O-ring (8186V - see Fig. 1) ***OR*** connect the carabiner to the cable thimble (8187V or 8187G - see Fig. 2a). Ensure that the snap hook or carabiner gate is completely closed and locked. Also ensure that the snap hook or carabiner is positioned so that its gate is never load bearing. Carabiner must have captive eye pin installed.

   WARNING: DO NOT install in a choking manner.

   WARNING: Attach the lanyard, retractable lifeline or other connecting device to the O-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector.

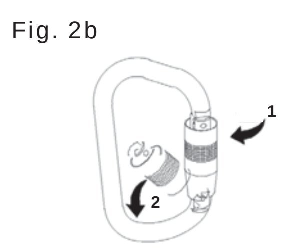
Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

Carabiner Operation

1. Twist carabiner gate as shown in Fig. 2b.
2. Open gate inward and make connection as required.
3. Release the gate ensuring that it closes completely and locks.

   WARNING: The carabiner must be installed in such a way that the opening action cannot be duplicated by contact made with an object it is connected into or has the potential with which to come in contact.

Fig. 2b



3.6 Disposable Concrete Anchor Strap (8185C, 8185CX)



Warnings and Limitations

- **Designed for one time use in concrete applications.**
- **For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**

Base Model No.	Description
8185C/	Disposable Concrete Anchor Strap with 1-3/4 in. (44mm) wide, abrasion-resistant, green, polyester webbing and forged steel D-ring
8185CX/	Disposable Concrete Anchor Strap with 1-3/4 in. (44mm) wide, abrasion-resistant, green, polyester webbing and web loop with inner wear pad

Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Place web loop end of anchor strap over rebar (see Fig. 3a).

   WARNING: Next column of concrete must be poured so that anchor strap is contained before use (see Fig. 3b).

   WARNING: Attach to the D-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Miller approved connector or connecting device. (Note: 8185CX provides a web loop with inner wear pad in place of the D-ring.)

Removal: To remove the device, cut strap off flush with surface of concrete column and properly discard.

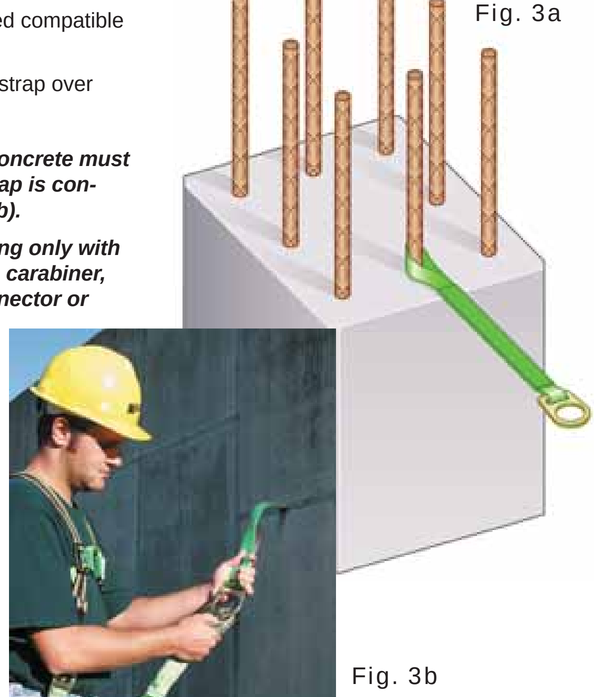


Fig. 3a

Fig. 3b

4.0 Inspection and Maintenance

Inspection

Miller Anchorage Connectors are designed for today's rugged work environments. To maintain their service life and high performance, all components should be inspected frequently. **Anchorage connectors must be visually inspected by the user before each use and inspected by a Competent Person on a regular basis.**

Perform the following procedures if applicable to your product:

Inspect product for any of the following: bent, cracked, distorted, worn, malfunctioning or damaged parts; loose fasteners or missing parts/components; deterioration; signs that indicate the product has been subjected to a fall arrest; or any other indications of damage/problems that may affect the integrity and operation of the product. If in doubt, contact the manufacturer.

When inspecting webbing, wire rope or other materials/fibers used in the construction of the anchorage connector, be sure to inspect each section, rotating and flexing, to reveal any damage, cuts, broken strands/fibers, frayed areas, pulled stitches, burns, chemical damage, unusual wearing patterns, or signs of deterioration.

CAUTION: Always wear gloves when inspecting wire rope; broken strands can cause injury!

Inspect hardware for distortion, cracks, breaks, corrosion, pitted surfaces, and rough or sharp edges. Make sure hardware components operate properly, freely and only as intended by the manufacturer. Ensure that snap hook or carabiner gate (keeper) is seated properly without binding and is not distorted or obstructed. The gate spring should exert sufficient force to firmly close the gate. When the gate is closed, the locking mechanism MUST prevent the gate from opening.

Devices that do not pass inspection
or have been subjected to fall arresting forces
must be removed from service.

Cleaning and Storage

Basic care of all Miller Fall Protection equipment will prolong the durable life of the unit and will contribute toward the performance of its vital safety function. Proper storage and maintenance after use are as important as cleansing the equipment of dirt, corrosives, or contaminants. Storage areas should be clean, dry and free of exposure to fumes or corrosive elements.

Clean the device periodically with a sponge dampened in a mild solution of water and commercial soap or detergent to remove any dirt, paint, or other materials that may have accumulated. Wipe dry with a clean cloth and/or hang freely to dry away from excessive heat, steam, or long periods of sunlight. Store in a clean, dry area when not in use.

Servicing

Servicing of Miller Fall Protection equipment must only be carried out by Miller Fall Protection or persons or entities authorized in writing by Miller Fall Protection. A record log of all servicing and inspection dates for this device must be maintained. Only original Miller replacement parts are approved for use in this device. Non-repairable devices that do not pass inspection must be disposed of in a manner to prevent inadvertent further use. Contact Miller Technical Services at 800.873.5242 if you have any questions.

Merci

Nous désirons vous remercier d’avoir acheté un équipement de Miller Fall Protection. Les produits de marque Miller sont fabriqués selon des normes de qualité des plus rigoureuses, dans notre usine certifiée ISO 9001. Bien entretenu, un équipement Miller Fall Protection s’utilise des années durant.

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions. Tout manquement à cette règle peut avoir pour conséquence des blessures graves ou la mort. Ne pas utiliser cet équipement à moins d’avoir reçu une formation adéquate.

Des Questions?

APPELEZ
1.800.873.5242

Il est essentiel que la personne autorisée à utiliser cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l’employeur de s’assurer que tous les utilisateurs sont formés à l’emploi, à l’inspection et à l’entretien adéquats de l’équipement de protection contre les chutes. La formation sur la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d’un programme global de sécurité.

L’utilisation adéquate de systèmes d’arrêt de chute peut épargner des vies et réduire le risque de blessures graves consécutives à une chute. L’utilisateur doit être sensibilisé au fait que les forces subies lors d’un arrêt de chute ou d’une suspension prolongée peuvent causer des blessures corporelles. Dans l’incertitude sur la capacité de la personne à utiliser ce produit, consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser ce produit.

1.0 Exigences Générales, Avertissements et Limitations

Les avertissements et instructions devront être mis à la disposition des personnes/utilisateurs autorisés.

Les personnes/utilisateurs autorisés doivent se reporter à la réglementation applicable en matière de sécurité en milieu de travail, ainsi qu’aux normes ANSI ou CSA pertinentes. Veuillez vous reporter aux étiquettes apposées sur les produits pour des informations plus détaillées sur les règlements OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ces produits sont conformes.

Des précautions doivent être prises afin d’éliminer de la zone de travail les obstacles, débris, matériaux ou autres éléments présentant un danger et qui pourraient causer des blessures ou nuire au bon fonctionnement du système.

L’équipement doit être inspecté avant chaque utilisation selon les directives du fabricant.

L’équipement doit être régulièrement inspecté par une personne qualifiée.

Pour minimiser le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit s’assurer de la compatibilité du système.

Il est interdit de modifier l’équipement, de quelque façon que ce soit.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l’équipement, ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant.

Tout produit déformé, anormalement usé ou détérioré doit être immédiatement mis au rebut.

Tout équipement soumis à une chute doit être mis hors service.

L’utilisateur doit posséder un plan de sauvetage et avoir les moyens de le mettre en œuvre lorsqu’il utilise cet équipement.

Ne jamais utiliser un équipement de protection contre les chutes dans un but autre que celui pour lequel il a été prévu. Ne jamais utiliser un tel équipement pour remorquer ou lever une charge.

Ne pas exposer le matériel à des risques environnementaux ni à des produits chimiques susceptibles de produire un effet nuisible.

Éviter tout contact entre un équipement et un objet susceptible de l'endommager, incluant notamment, sans que la liste soit exhaustive : des arêtes vives, une surface abrasive, rugueuse ou à haute température, du matériel de soudage, une source de chaleur, un appareil électrique présentant un danger ou une machine mobile.

Les matériaux synthétiques doivent être protégés contre le laitier (de soudure), les étincelles chaudes, les flammes nues ou autres sources de chaleur. Dans de tels cas, on recommande d'utiliser des matériaux résistant à la chaleur.

Ne pas exposer le matériel à tout risque pour lequel il n'est pas conçu. En cas de doute, consulter le fabricant.

Toujours vérifier qu'il n'y a pas d'obstacles en dessous de la zone de travail et que le trajet en cas de chute est dégagé.

Prévoir une distance de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

Ne jamais ôter une étiquette apposée sur un produit; des informations et avertissements importants y sont en effet inscrits à l'intention de la personne/de l'utilisateur autorisé.

2.0 Compatibilité du Système

Les produits de protection antichute Miller sont conçus pour être utilisés en conjonction avec des composants Miller approuvés. Les substitutions ou les remplacements par des combinaisons de composants ou de sous-systèmes non approuvés peuvent nuire à leur sécurité de fonctionnement réciproque et ainsi remettre en cause la compatibilité des éléments du système. Cette incompatibilité peut nuire à la sécurité et à la fiabilité de l'ensemble du système.

2.1 Groupes de Produits Miller Fall Protection

Un programme complet de protection contre les chutes doit être considéré comme un « système total », débutant par une identification des risques et se terminant par une revue de la direction; cette revue doit avoir lieu en permanence. Pour Miller Fall Protection, ces produits représentent un « système dans un système ». Une protection maximale du travailleur passe par la mise en place et l'utilisation adéquate de trois composants clés du « système Miller ».

A
B
C

A. POINT D'ANCRAGE/CONNECTEUR D'ANCRAGE

Le premier composant est le point d'ancrage/connecteur d'ancrage. Le point d'ancrage, également dénommé point de fixation, constitue un point d'attache sécuritaire des dispositifs de connexion et il doit pouvoir supporter 5000 lb (22.2 kN) par travailleur ou satisfaire aux exigences 1926.502 de l'OSHA, avec une marge de sécurité de 2, comme une poutre en I ou autre structure de supportage. Il est parfois nécessaire d'utiliser des connecteurs d'ancrage, comme la sangle transversale et le boulon à œil, afin de réaliser des connexions compatibles entre le dispositif de connexion et le point d'ancrage.

B. ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

L'équipement de protection individuelle porté par les travailleurs dans l'accomplissement de leurs tâches constitue le second composant. Miller Fall Protection fabrique des harnais de sécurité complets, des ceintures de maintien au travail et des ceintures de travail pour utilisation dans des conditions (de travail) bien précises. Un harnais de sécurité complet est étudié pour l'arrêt d'une chute libre et doit être porté par tout travailleur exposé à un risque de chute. Un harnais de sécurité complet doit être utilisé en même temps qu'un absorbeur d'énergie afin de réduire au minimum les forces présentes en cas de chute. Il est essentiel de porter le harnais de la bonne manière.

C. DISPOSITIF DE CONNEXION

Le dispositif de connexion constitue le dernier composant du système. L'élément le plus important du dispositif de connexion est l'absorbeur d'énergie incorporé. Que le dispositif soit une corde d'amarrage à absorbeur d'énergie ou un cordage de sécurité à rétraction automatique, il a été conçu pour réduire substantiellement les forces mises en jeu lors de l'arrêt d'une chute. Une corde d'amarrage constituée par une corde, une sangle ou un câble et servant de dispositif antichute DOIT ÊTRE utilisé en même temps qu'un absorbeur d'énergie (par exemple: enveloppe compacte SofStop de Miller).

Aucun de ces composants ne peut assurer à lui seul une protection contre les chutes. Utilisés comme un tout, ces composants forment le « système Miller » et constituent une partie du « système total de protection contre les chutes », système d'une importance vitale.

3.0 Installation des Connecteurs D’ancrage

Mises en garde, limites et exigences relatives à l’installation de tous les connecteurs d’ancrage

Avant d’installer un connecteur d’ancrage, bien s’assurer qu’il est utilisable. Vérifier s’il manque des pièces ou s’il y en a d’abîmées. Ne pas se servir de l’équipement si l’un des composants ne fonctionne pas adéquatement ou si l’élément semble abîmé d’une façon quelconque. Se reporter à la section « Inspection » du présent manuel.

Seule une personne formée et compétente peut installer et utiliser cet équipement.

S’assurer que le point d’ancrage se situe à une hauteur qui limite la distance de chute libre à 6 pieds (1,8 m) ou moins.

Toujours manœuvrer directement sous le point d’ancrage pour éviter de se blesser, par suite d’une chute par balancement.

S’assurer que le connecteur d’ancrage se situe à une hauteur qui empêche de donner contre un niveau inférieur en cas de chute. Dans le choix d’un point d’ancrage, ne jamais oublier que les amortisseurs de chocs s’étirent lorsqu’ils sont soumis à des forces d’arrêt de chute. Pour connaître la distance maximale d’élongation, se reporter aux étiquettes et aux instructions accompagnant le dispositif de raccordement.

Les systèmes d’arrêt de chute utilisés avec le connecteur d’ancrage doivent être équipés conformément aux exigences réglementaires. [On doit lire, comprendre et observer toutes les instructions et mises en garde qui accompagnent les composants du système individuel d’arrêt de chute.]

S’assurer que tous les raccords dans le système d’arrêt de chute sont compatibles.

Le connecteur d’ancrage doit être compatible avec la boucle à pression ou le mousqueton du dispositif de raccordement sans que le loquet soit soumis à une charge.

N’utiliser que des mousquetons verrouillables, des boucles à pression verrouillables ou autres connecteurs ou dispositifs de raccordement approuvés de Miller pour fixer à cet équipement.

Ne jamais utiliser de connecteur d’ancrage qui empêche la boucle à pression ou le loquet de mousqueton de se fermer.

Un connecteur d’ancrage doit ÊTRE UTILISÉ PAR UNE SEULE PERSONNE.

Tous les connecteurs d’ancrage figurant dans le présent manuel offrent une force de traction minimale de 5 000 lb (22,2 kN).

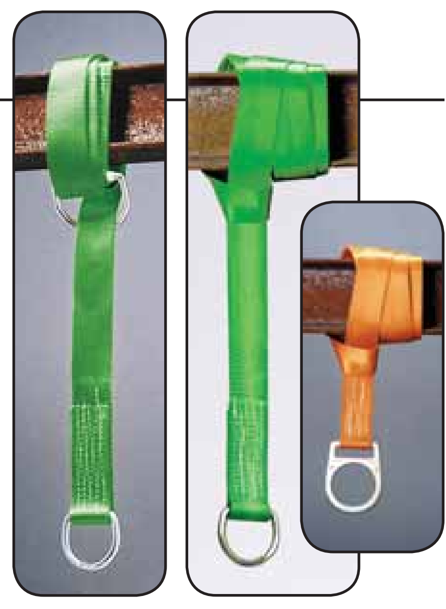
La structure à laquelle ce produit est fixé doit pouvoir supporter une charge statique de 5 000 lb (22,2 kN) ou présenter un facteur de sécurité de 2 :1 dans la direction de la traction. Les exigences ANSI qui s’appliquent aux ancrages sont les suivantes :

- L’ancrage non certifié d’un dispositif anti-chute doit supporter une charge statique de 5000 lb (22.2 kN), tandis qu’un ancrage certifié doit supporter deux fois la force maximale mise en jeu lors de l’arrêt d’une chute.
- Dans le cas d’un dispositif de maintien, l’ancrage non certifié doit supporter une charge statique de 3000 lb (13.3 kN), tandis qu’un ancrage certifié doit supporter deux fois la force prévisible.
- Dans le cas d’une limitation de déplacement, l’ancrage non certifié doit supporter une charge statique de 1000 lb (4.5 kN), tandis qu’un ancrage certifié doit supporter deux fois la force prévisible.
- L’ancrage utilisé dans un système servant au sauvetage doit supporter une charge statique de 3000 lb (13.3 kN) s’il n’est pas certifié ou de cinq fois la charge appliquée s’il est certifié.
- Lorsque plusieurs dispositifs anti-chute individuels sont fixés à un même ancrage, les résistances d’ancrage ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de dispositifs anti-chute rattachés à l’ancrage.

Les connecteurs d’ancrage figurant dans le présent manuel d’instructions doivent satisfaire aux normes de l’OSHA et de l’ANSI A10.32 & Z359.1 [310 lb (140,6 kg)].

[*Nota : Si le système est utilisé par un employé ayant un poids combiné (outil et corps) entre 310 lb (140,6 kg) et 400 lb (181,4 kg), l’employeur doit alors modifier adéquatement les critères et protocoles afin d’assurer une protection adéquate pour de tels poids supérieurs, sinon le système ne sera pas réputé conforme aux exigences de l’OSHA 1926.502(d)(16).*]

3.1 Courroies de Traverse (8183, 8185, T7314)



Mises en Garde et Limites

- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 400 lb (181,4 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**

Modèle de base nº	Description
8183/	Courroie de traverse avec large sangle en polyester vert de 2 po (50 mm), anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et anneau en D en acier de 3 po (76 mm)
8183D/	Courroie de traverse avec large sangle en polyester bleu de 2 po (50 mm), anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et anneau en D en acier de 3 po (76 mm)
8183WS/	Courroie de traverse avec large sangle en polyester vert de 2 po (50 mm) avec manchon de protection, anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et anneau en D en acier de 3 po (76 mm)
8185/	Courroie de traverse avec large sangle en polyester vert de 2 po (50 mm), anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et boucle de sangle
8185K/	Courroie de traverse avec large sangle Nomex/Kevlar noire ou bleue de 2 po (50 mm), anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et boucle de sangle
T7314/	Courroie de traverse Titan avec large sangle en polyester orange de 2 po (50 mm), anneau en D en acier de 2 po (50 mm) et boucle de sangle

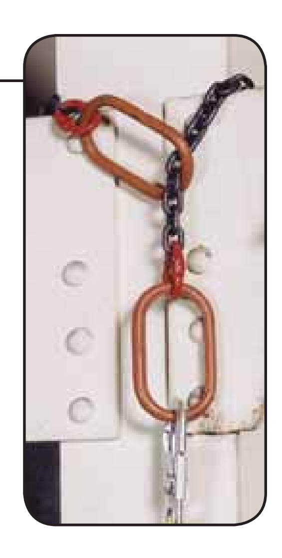
Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Enrouler la courroie de traverse autour de la structure en mode « étranglement », en faisant passer l’anneau en D de 2 po (50 mm) dans l’anneau en D de 3 po (76 mm) ou la boucle de sangle.

   MISE EN GARDE : Fixer l’anneau en D de 2 po (50 mm) uniquement au moyen d’une boucle à pression verrouillable, un mousqueton verrouillable, ou autre connecteur ou dispositif de raccordement approuvé de Miller.

Enlèvement : Pour retirer le dispositif, refaire la manœuvre, mais à l’inverse.

3.2 Chaîne de Traverse (440)



Mises en Garde et Limites

- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 400 lb (181,4 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**

Modèle de base nº	Description
440/	Chaîne de traverse avec maillons de chaîne en acier et deux anneaux d’ancrage ovales en acier

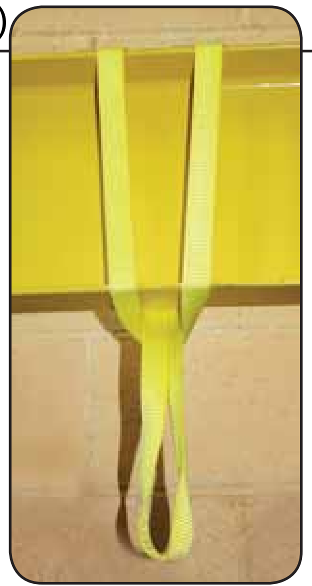
Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Enrouler la chaîne de traverse autour de la structure en mode « étranglement », en faisant passer un anneau ovale dans l’autre.

   MISE EN GARDE : Fixer à l’anneau ovale uniquement au moyen d’une boucle à pression verrouillable, un mousqueton verrouillable ou autre connecteur ou dispositif de raccordement approuvé de Miller.

Enlèvement : Pour retirer le dispositif, refaire la manœuvre, mais à l’inverse.

3.3 Élingues D’ancrage (SE-AS)



Mises en Garde et Limites

- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 400 lb (181,4 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**
- **Pour ancrer le dispositif de sauvetage/descente SafEscape ELITE™, l’élingue de l’ancre peut servir d’élément de système permettant la descente de deux personnes ayant un poids global maximum (avec outil) de 551 lb (250 kg).**

Modèle de base nº	Description
SE-AS/	Élingue d’ancre avec sangle en polyester jaune de 1 po (25,4 mm)

Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Enrouler l’élingue d’ancre autour de la structure en mode « étranglement », en faisant passer une extrémité de la sangle dans l’autre.

   MISE EN GARDE : Fixer à l’élingue au moyen d’une boucle à pression verrouillable, un mousqueton verrouillable, ou autre connecteur ou dispositif de raccordement approuvé de Miller.

Enlèvement : Pour retirer le dispositif, refaire la manœuvre, mais à l’inverse.

3.4 Collier D’échafaudage (8180)



Mises en Garde et Limites

- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 310 lb (140,6 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**

Modèle de base nº	Description
8180/	Collier d’échafaudage avec large sangle en polyester vert de 1 po (25,4 mm) et anneau en D en acier

Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Enrouler le dispositif autour de la structure en mode « étranglement », en faisant passer l’anneau en D dans la sangle.

   MISE EN GARDE : Fixer à l’anneau en D uniquement au moyen d’une boucle à pression verrouillable, un mousqueton verrouillable ou autre connecteur ou dispositif de raccordement approuvé de Miller.

Enlèvement : Pour retirer le dispositif, refaire la manœuvre, mais à l’inverse.

3.5 Ancrages de Câble (8186V, 8187V, 8187G)



Mises en Garde et Limites

- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 400 lb (181,4 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**



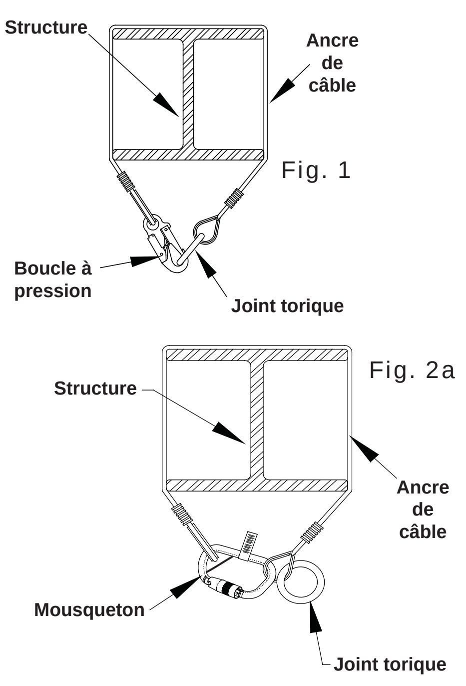
Modèle de base nº	Description
8186V/	Ancrage de câble avec câble métallique galvanisé et recouvert de vinyle de ¼ po (6 mm), joint torique en acier de 3 po (76 mm) et boucle à pression verrouillable en acier avec ouverture de loquet de ¾ po (19 mm)
8187V/	Ancrage de câble avec câble métallique galvanisé et recouvert de vinyle de ¼ po (6 mm), joint torique en acier de 3 po (76 mm) et mousqueton à œil captif autoverrouillable en acier, avec ouverture de loquet de 1 po (25,4 mm)
8187G/	Ancrage de câble avec câble métallique galvanisé de ¼ po (6 mm), joint torique en acier de 3 po (76 mm) et mousqueton à œil captif autoverrouillable en acier, avec ouverture de loquet de 1 po (25,4 mm)

Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Enrouler l'ancre de câble autour de la structure et raccorder la boucle à pression au joint torique (8186V – voir Fig. 1) OU raccorder le mousqueton à la cosse du câble (8187V ou 8187G – voir Fig. 2a). S'assurer que la boucle à pression ou le loquet du mousqueton est complètement fermé et verrouillé. S'assurer également de placer la boucle à pression ou le mousqueton pour éviter que le loquet supporte la charge. Le mousqueton doit être muni d'une goupille à œil captif.

   MISE EN GARDE : NE PAS installer en mode « étranglement ».

   MISE EN GARDE : Fixer la longe, le câble de sécurité rétractable ou autre dispositif de raccordement au joint torique uniquement au moyen d'une boucle à pression verrouillable, mousqueton verrouillable ou autre connecteur approuvé de Miller.



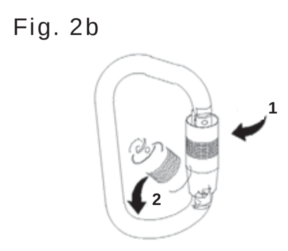
Enlèvement : Pour retirer le dispositif, refaire la manœuvre, mais à l'inverse.

Fonctionnement de Mousqueton

1. Dérouler le loquet du mousqueton, tel qu'illustré à la Fig. 2b.
2. Ouvrir le loquet à l'intérieur et effectuer le raccordement requis.
3. Dégager le loquet pour qu'il se ferme complètement et se verrouille.

   MISE EN GARDE : Le mousequeton doit être installé de manière à ne pouvoir s´ouvrir au contact de l´objet auquel il est fixé ou de tout objet qu´il est susceptible de toucher.

Fig. 2b



3.6 Courroie Jetable pour Ancrage dans le Béton (8185C, 8185CX)



Mises en Garde et Limites

- **Conçu pour usage unique dans des applications pour béton.**
- **À utiliser par UNE SEULE personne. Capacité maximale : 310 lb (140,6 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.**

Modèle de base nº	Description
8185C/	Courroie d’ancre pour béton jetable avec large sangle en polyester vert et résistant à l’abrasion de 1-3/4 po (44 mm) et anneau en D en acier forgé
8185CX/	Courroie d’ancre pour béton jetable avec large sangle en polyester vert et résistant à l’abrasion de 1-3/4 po (44 mm) et boucle de sangle avec coussin d’usure intérieur

Installation

1. Repérer et identifier un ancrage/une structure compatible approuvé.
2. Placer l’extrémité de la boucle de sangle de la courroie d’ancre sur la barre d’armature (voir Fig. 3a).

MISE EN GARDE : Couler la colonne suivante de béton pour que la courroie de l’ancre soit retenue avant l’usage (voir Fig. 3b).

MISE EN GARDE : Fixer à l’anneau en D uniquement au moyen d’une boucle à pression verrouillable, mousqueton verrouillable ou autre connecteur ou dispositif de raccordement approuvé de Miller. (Nota : le 8185CX est muni d’une boucle de sangle avec coussin d’usure intérieur au lieu de l’anneau en D.)

Retrait : Pour retirer le dispositif, couper la courroie à égalité avec la surface de la colonne de béton et jeter comme il se doit.

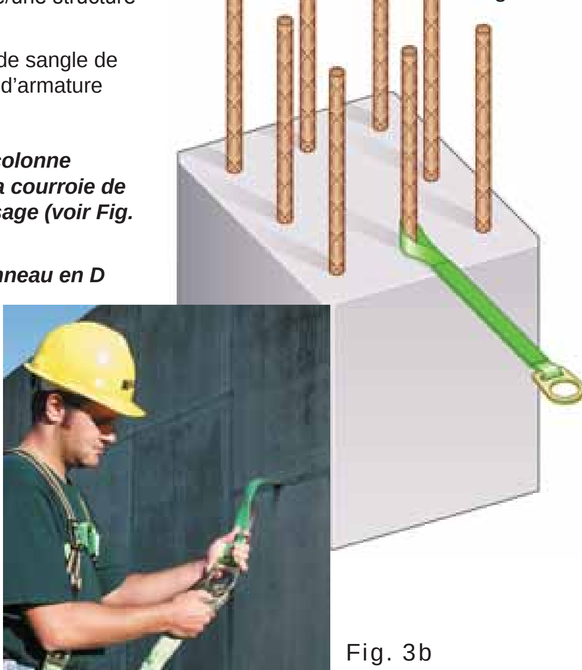


Fig. 3a

Fig. 3b

4.0 Inspection et Entretien

Inspection

Les connecteurs d’ancrage Miller sont conçus pour les environnements de travail rigoureux d’aujourd’hui. Pour conserver leur durée de vie et leur grande efficacité, vérifier fréquemment tous les composants. **Les connecteurs d’ancrage doivent être inspectés visuellement par l’utilisateur avant chaque utilisation et inspectés régulièrement par une personne compétente.**

Effectuer les procédures suivantes si elles s’appliquent à votre produit:

Inspecter le produit pour voir s’il présente l’une ou l’autre de ces anomalies : pièces pliées, craquelées, déformées, usées, défectueuses ou endommagées; attaches lâches ou pièces/composants manquants; détérioration; signes indiquant que le produit a été soumis à un arrêt de chute; ou toute autre indication de dommage/problèmes susceptibles de nuire à l’intégrité et au fonctionnement du produit. En cas de doute, communiquer avec le fabricant.

Lors de l’inspection de la sangle, du câble métallique ou d’autres matériaux/fibres qui entrent dans la composition du connecteur d’ancrage, s’assurer d’inspecter chaque section, la rotation et la flexion, pour y détecter : dommage, coupures, brins/fibres brisés, parties effilochées, mailles tirées, brûlures, dommage chimique, motifs d’usure anormaux, ou signes de détérioration.

ATTENTION : Toujours porter des gants lors de l’inspection du câble métallique; des brins brisés risquent de causer des blessures !

Inspecter l’équipement pour toute distorsion, craquelures, bris, corrosion, surfaces rongées et bords rugueux ou coupants. S’assurer que les composants de l’équipement fonctionnent comme il faut, librement et uniquement comme l’a conçu le fabricant. S’assurer que la boucle à pression ou le loquet du mousqueton est bien placé sans forcer et n’est ni déformé ni obstrué. Le ressort du loquet doit exercer une force suffisante pour fermer à fond le loquet. Lorsque le loquet est fermé, le mécanisme de verrouillage DOIT l’empêcher de s’ouvrir.

Les dispositifs qui ne sont pas acceptés à l’inspection ou qui ont été soumis à des forces d’arrêt de chute doivent être retirés du service.

Nettoyage et Entreposage

En apportant un soin élémentaire à l’équipement de protection antichute Miller, on prolongera la durée utile de l’élément et en assurera l’efficacité. Il est tout aussi important d’entreposer et de bien entretenir l’équipement après usage que de le nettoyer de la saleté, des corrosifs ou des contaminants. Les aires d’entreposage doivent être propres, sèches et non exposées aux émanations et aux éléments corrosifs.

Nettoyer périodiquement le dispositif à l’aide d’une éponge humectée d’une solution douce d’eau et de savon ou détersif commercial pour enlever toute saleté, peinture ou autre matière ayant pu s’accumuler. Assécher à l’aide d’un chiffon propre et/ou étendre à l’air libre, loin de la chaleur excessive, de la vapeur, ou du soleil pour des périodes prolongées. Entreposer dans un endroit propre et sec lorsque non utilisé.

Entretien

Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l’équipement, ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant. On doit tenir un registre de toutes les dates d’entretien et d’inspection pour ce dispositif. Seules les pièces de rechange Miller d’origine sont approuvées pour être utilisées dans ce dispositif. Les dispositifs non réparables qui échouent à l’inspection doivent être éliminés pour éviter qu’on ne les utilise ultérieurement par inadvertance. Si vous avez des questions, communiquez avec les Services techniques Miller, au 1-800-873-5242.

Gracias

Le agradecemos su compra de equipo anticaídas Miller. Los productos de la marca Miller son manufacturados para cumplir con las más altas normas de calidad en nuestra fábrica, la cual posee la certificación ISO 9001. Cuidados como es debido, los equipos anticaídas Miller le servirán muchos años.

⚠ ADVERTENCIA

Toda persona que use este equipo debe leer, comprender y seguir cabalmente todas las instrucciones. No hacerlo podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales. No use este equipo si no ha sido debidamente entrenado.

¿Consultas?

LLAMAR AL
1.800.873.5242

Es fundamental que la persona o usuario autorizado de este equipo anticaídas lea y comprenda las presentes instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador que todos los usuarios hayan recibido capacitación para usar, inspeccionar y dar el debido mantenimiento al equipo anticaídas. La capacitación anticaídas debe ser parte integral de un programa completo de seguridad.

La utilización correcta de los sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y disminuir las posibilidades de lesiones graves en caso de una caída. Los usuarios deben estar conscientes de que las fuerzas ejercidas para detener una caída o durante una suspensión prolongada pueden causar lesiones. Consulte a un médico en caso de duda sobre la capacidad del usuario para emplear este producto. Las mujeres embarazadas y los niños no deben usar este producto.

1.0 Requisitos Generales, Advertencias y Limitaciones

Deben suministrarse a las personas y usuarios autorizados todas las advertencias e instrucciones.

Todas las personas y usuarios autorizados deben consultar los reglamentos de seguridad laboral y las normas ANSI o CSA que correspondan. Las etiquetas del producto contienen información sobre los reglamentos OSHA y las normas ANSI y CSA que cumple el producto.

Siempre deben tomarse las debidas precauciones al retirar del área de trabajo obstrucciones, basura, material y otros peligros reconocidos que pudieran causar lesiones o interferir en el funcionamiento del sistema.

Todo el equipo debe ser inspeccionado visualmente antes de cada uso de conformidad con las instrucciones del fabricante.

Todo el equipo debe ser inspeccionado con regularidad por una persona calificada.

A fin de reducir al mínimo las posibilidades de un desenganche accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

El equipo no debe ser alterado de ninguna forma.

Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

Todo producto con deformidades, desgaste anormal o deterioro debe ser desechado de inmediato.

Todo equipo sometido a una caída debe ser puesto fuera de servicio.

El usuario debe contar con un plan y medios de rescate a mano para poder aplicarlos al usar este equipo.

Jamás lo utilice para fines distintos al proyectado. No use jamás el equipo para remolcar o izar objetos.

No debe exponerse el equipo a peligros ambientales ni a sustancias químicas que puedan producir un efecto perjudicial.

No permita que la cuerda o el tejido entren en contacto con cualquier cosa que pueda dañarlos, como superficies afiladas, abrasivas, ásperas o a alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

Debe protegerse todo el material sintético con el objeto de mantenerlo alejado de escorias, chispas calientes, llamas y otras fuentes de calor. Para tales usos se recomienda el uso de materiales resistentes al calor.

No exponga el equipo a ningún peligro que no pueda soportar según su diseño de fabricación. En caso de duda consulte al fabricante.

Siempre revise para ver si hay obstrucciones abajo del área de trabajo con el fin de asegurarse de que esté despejada la trayectoria de una posible caída.

Deje una distancia segura de caída adecuada abajo de la superficie de trabajo.

Nunca desprenda etiquetas de los productos, las cuales pueden incluir importantes advertencias e información para la persona o usuario autorizado.

2.0 Compatibilidad del Sistema

Los productos anticaídas Miller están fabricados para usarse con componentes aprobados por dicha compañía. La sustitución o reemplazo de dichos componentes con combinaciones no aprobadas de componentes o subsistemas, puede afectar o interferir en el funcionamiento seguro de cada componente y poner en peligro la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la fiabilidad y seguridad del sistema total.

2.1 Grupos de Productos Anticaídas Miller

Un programa integral anticaídas debe ser visto como un “sistema total” que comienza con el reconocimiento del peligro y culmina con una revisión administrativa continua. Miller Fall Protection considera sus productos como “un sistema dentro de un sistema”. Tres componentes principales del “sistema Miller” deben estar en su lugar y usarse debidamente para que puedan proporcionar la máxima protección al trabajador.

A. PUNTO DE ANCLAJE / CONECTOR DE ANCLAJE

El primer componente es el punto de anclaje / conector de anclaje. El punto de anclaje, también conocido como punto de amarre, es un punto seguro utilizado para fijar los dispositivos de conexión y debe ser capaz resistir 5000 lb (22.2 kN) por trabajador o cumplir con los requisitos de la norma OSHA 1926.502 para un factor de seguridad de dos, como los de una viga “I” u otra estructura de soporte. A veces se requieren conectores de anclaje, por ejemplo, correas para travesaños y pernos de argolla, para que las conexiones sean compatibles entre el dispositivo de conexión y el punto de anclaje.

B. APAREJO

El segundo componente del sistema es el equipo de protección personal que traen puesto los trabajadores mientras realizan su labor. Miller Fall Protection fabrica arneses de cuerpo entero, cinturones de posicionamiento y cinturones para entornos de trabajo específicos. Los arneses de cuerpo entero están diseñados para contribuir a la parada de una caída libre y se deben usar siempre que el trabajador esté expuesto a una posible caída libre. Para reducir al mínimo las fuerzas de la caída, el arnés de cuerpo entero se debe usar conjuntamente con un equipo amortiguador de impacto. Es imperativo usar el arnés como es debido.

C. DISPOSITIVO DE CONEXIÓN

El último componente del sistema es el dispositivo de conexión. La característica más importante del dispositivo de conexión es el amortiguador de impacto incorporado. Independientemente de que dicho dispositivo sea una cuerda de seguridad con amortiguador de impacto o una cuerda salvavidas retráctil, ambas están diseñadas para reducir de manera impresionante las fuerzas ejercidas para detener la caída. Las cuerdas de seguridad de fibra, tejidas o de alambre usadas para la detención de caídas DEBEN usarse conjuntamente con un amortiguador de impacto (por ejemplo, el paquete Miller SofStop).

De manera individual, ninguno de estos componentes ofrece protección contra una caída. Usados en conjunto como es debido, conforman el “sistema Miller” y se convierten en una parte de vital importancia del “sistema completo de protección contra caídas”.

3.0 Instalación de los Conectores de Anclaje

Advertencias, limitaciones y requisitos de instalación referentes a todos los conectores de anclaje

Antes de instalar cualquier conector de anclaje, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse de que se encuentre en condiciones de ser usado. Verifique que no haya piezas faltantes o deterioradas. No use este equipo si cualquier componente no funciona correctamente o la unidad parece estar dañada de cualquier forma. Consulte la sección sobre inspección de este manual.

Sólo personal entrenado y competente debe instalar y utilizar este equipo.

Asegúrese de que la altura del punto de anclaje limite la distancia de caída libre a 1.8 m (6 pies) o menos.

Siempre trabaje directamente bajo el punto de anclaje para evitar una lesión por caída columpiada.

Asegúrese de que el conector de anclaje se encuentre a una altura tal que, en caso de una caída, no haga impacto en un nivel inferior. Al seleccionar un punto de anclaje, siempre recuerde que los amortiguadores de impacto se estiran al ser sometidos a las fuerzas de detención de caída. Consulte las etiquetas e instrucciones suministradas con el dispositivo de conexión para obtener la distancia máxima de estiramiento.

Los sistemas para detención de caídas utilizados con el conector de anclaje deben equiparse de conformidad con los requisitos establecidos. [Es preciso leer, comprender y seguir las instrucciones y advertencias suministradas con el sistema personal para detención de caídas.]

Asegúrese de que todas las conexiones del sistema para detención de caídas sean compatibles.

El conector de anclaje debe ser compatible con el gancho de resorte o con el mosquetón del dispositivo de conexión, y no debe aplicar ninguna carga en el retén o linguete.

Sólo utilice mosquetones aseguradores, ganchos aseguradores de resorte u otros conectores o dispositivos de conexión aprobados por Miller para unirlos a este equipo.

Jamás use un conector de anclaje que impida el cierre del gancho de resorte o del retén o linguete del mosquetón.

El conector de anclaje es SOLAMENTE PARA UNA PERSONA.

Todos los conectores de anclaje incluidos en este manual tienen 22.2 kN (5,000 lb) de resistencia mínima a la tracción.

La estructura a la que se fije este producto debe ser capaz de soportar 22.2 kN (5,000 lb) de carga de tracción u ofrecer un factor de seguridad de 2:1 en la dirección del tirón.
Los requisitos para el anclaje basados en las normas ANSI son como sigue:

- Para los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 5,000 lb (22.2 kN) en el caso anclajes no certificados o dos veces la fuerza de detención máxima en el caso de anclajes certificados.
- Para los sistemas de detención de posicionamiento, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 3,000 lb (13.3 kN) en el caso anclajes no certificados o dos veces la fuerza previsible en el caso de anclajes certificados.
- Para limitación de desplazamiento, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 1,000 lb (4.5 kN) en el caso anclajes no certificados o dos veces la fuerza previsible en el caso de anclajes certificados.
- Para los sistemas de rescate, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 3,000 lb (13.3 kN) en el caso anclajes no certificados o cinco veces la carga aplicada en el caso de anclajes certificados.
- Cuando se sujeta más de un sistema personal de detención de caídas a un anclaje, se deben multiplicar las fuerzas de anclaje indicadas arriba por el número de sistemas sujetados a dicho anclaje.

Los conectores de anclaje incluidos en este manual cumplen las normas OSHA y ANSI A10.32 & Z359.1 [140.6 kg (310 lbs.)].

[*Nota: Si el sistema es utilizado por un trabajador con un peso total (cuerpo y herramientas) entre 140.6 kg (310 lb) y 181.4 kg (400 lb), entonces el empleador debe modificar como corresponda los criterios y protocolos a fin de proporcionar la debida protección para tales pesos más pesados, o el sistema no se considerará estar en cumplimiento de los requisitos de la norma OSHA 1926.502(d)(16).*]

3.1 Correas para Travesaños (8183, 8185, T7314)



Advertencias y Limitaciones

- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 181.4kg (400 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**

Núm. de modelo base	Descripción
8183/	Correa para travesaños con tejido de poliéster verde de 50 mm (2") de ancho, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y una argolla "D" de acero de 76 mm (3")
8183D/	Correa para travesaños con tejido de poliéster azul de 50 mm (2") de ancho, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y una argolla "D" de acero de 76 mm (3")
8183WS/	Correa para travesaños con tejido de poliéster verde de 50 mm (2") de ancho con manga protectora, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y una argolla "D" de acero de 76 mm (3")
8185/	Correa para travesaños con tejido de poliéster verde de 50 mm (2") de ancho, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y un lazo tejido
8185K/	Correa para travesaños con tejido Nomex/Kevlar negro o azul de 50 mm (2") de ancho, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y un lazo tejido
T7314/	Correa para travesaños Titan con tejido de poliéster naranja de 50 mm (2") de ancho, una argolla "D" de acero de 50 mm (2") y un lazo tejido

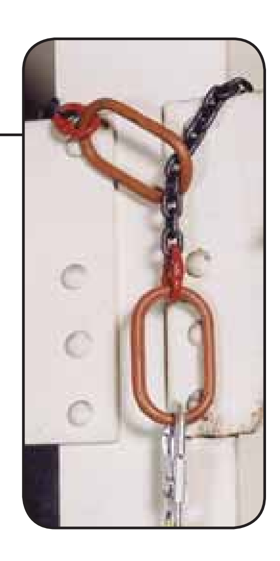
Instalación

1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Enrolle la correa para travesaños en la estructura, a manera de lazada corrediza; para ello, pase la argolla "D" de 50 mm (2") a través de la argolla "D" de 76 mm (3") o del lazo tejido.

   ADVERTENCIA: Una a la argolla "D" de 50 mm (2") sólo con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller.

Remoción: Para retirar el dispositivo, lleve a cabo en orden inverso el procedimiento de instalación.

3.2 Cadena para Travesaños (440)



Advertencias y Limitaciones

- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 181.4kg (400 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**

Núm. de modelo base	Descripción
440/	Cadena para travesaños con eslabones de acero y dos argollas de anclaje ovaladas de acero

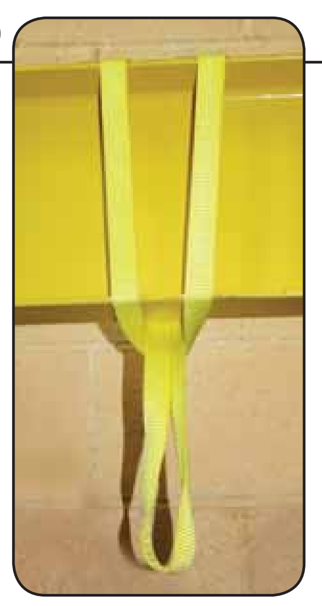
Instalación

1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Enrolle la correa para travesaños en la estructura, a manera de lazada corrediza; para ello, pase una argolla ovalada a través de la otra.

   ADVERTENCIA: Una a la argolla ovalada sólo con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller.

Remoción: Para retirar el dispositivo, lleve a cabo en orden inverso el procedimiento de instalación.

3.3 Eslingas de Anclaje (SE-AS)



Advertencias y Limitaciones

- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 181.4kg (400 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**
- **Cuando se use para anclar el Dispositivo para Rescate y Descenso SafEscape ELITE™, la eslinga de anclaje puede usarse como parte de un sistema que permita el descenso de dos personas con un peso total máximo (cuerpo y herramientas) de 250 kg (551 lb).**

Núm. de modelo base	Descripción
SE-AS/	Eslinga de anclaje con tira tejida de poliéster amarillo de 25.4 mm (1”)

Instalación

1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Enrolle la eslinga de anclaje en la estructura, a manera de lazada corrediza; para ello, pase un extremo de la tira tejida través del otro.

   ADVERTENCIA: Una a la eslinga con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller.

Remoción: Para retirar el dispositivo, lleve a cabo en orden inverso el procedimiento de instalación.

3.4 Lazada Corrediza para Andamios (8180)



Advertencias y Limitaciones

- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 140.6kg (310 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**

Núm. de modelo base	Descripción
8180/	Lazada corrediza con tira tejida de poliéster amarillo de 25.4 mm (1”) de ancho y argolla “D” de acero

Instalación

1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Enrolle el dispositivo en la estructura, a manera de lazada corrediza; para ello, pase la argolla “D” a través de la tira tejida.

   ADVERTENCIA: Una a la argolla “D” sólo con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller.

Remoción: Para retirar el dispositivo, lleve a cabo en orden inverso el procedimiento de instalación.

3.5 Anclas de Cable (8186V, 8187V, 8187G)



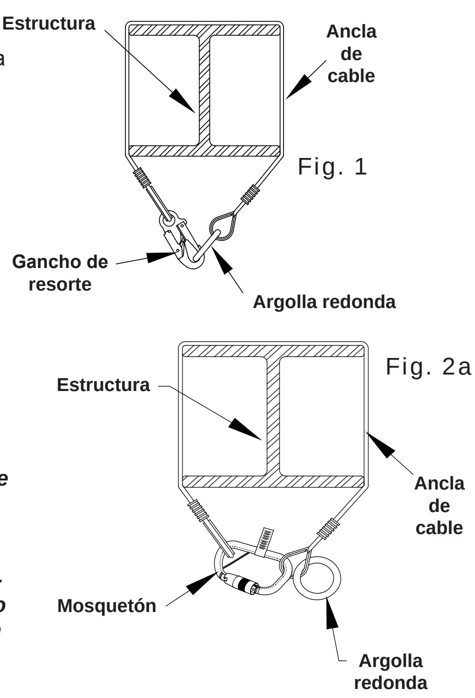
Advertencias y Limitaciones

- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 181.4kg (400 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**



Núm. de modelo base	Descripción
8186V/	Ancla de cable con cuerda de alambre galvanizado de 6 mm (1/4") c/ revestim. de vinilo, una argolla redonda de acero de 76 mm (3") y un gancho asegurador de acero con resorte y abertura de 19 mm (3/4") para el linguete
8187V/	Ancla de cable con cuerda de alambre galvanizado de 6 mm (1/4") c/ revestim. de vinilo, una argolla redonda de acero de 76 mm (3") y un mosquetón de ojo cautivo autoasegurador de acero y abertura de 25.4 mm (1") para el linguete
8187G/	Ancla de cable con cuerda de alambre galvanizado de 6 mm (1/4"), una argolla redonda de acero de 76 mm (3") y un mosquetón de ojo cautivo autoasegurador de acero y abertura de 25.4 mm (1") para el linguete

Instalación



1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Enrolle el ancla de cable en la estructura y conecte el gancho de resorte a la argolla redonda (8186V - ver fig. 1) O conecte el mosquetón al guardacabo del cable (8187V o 8187G - ver fig. 2a). Asegúrese de que el linguete del gancho de resorte (o del mosquetón) esté completamente cerrado y asegurado. También asegúrese de que el gancho de resorte (o el mosquetón) esté colocado de tal manera que el linguete no quede soportando ninguna carga. El mosquetón debe tener instalado el pasador del ojo cautivo.

   ADVERTENCIA: NO lo instale a manera de lazada corrediza.

   ADVERTENCIA: Una la línea de vida, cuerda salvavidas retráctil u otro dispositivo de conexión a la argolla redonda sólo con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller.

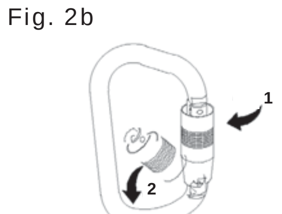
Remoción: Para retirar el dispositivo, lleve a cabo en orden inverso el procedimiento de instalación.

Funcionamiento de Mosquetón

1. Gire el linguete del mosquetón como se muestra en la fig. 2b.
2. Abra el linguete hacia el interior y haga la conexión según se requiera.
3. Suelte el linguete, asegurándose de que cierre completamente y quede asegurado.

   ADVERTENCIA: La carabinera debe estar instalada de tal manera que la acción de apertura no pueda ser duplicada por el contacto realizado con un objeto con el cual esté conectado, o con el cual pueda entrar en contacto potencialmente.

Fig. 2b



3.6 Correa de Anclaje Desechable para Concreto (8185C, 8185CX)



Advertencias y Limitaciones

- **Diseñado para usarse una vez en aplicaciones en estructuras de concreto.**
- **UNA sola persona únicamente. La capacidad máxima es 140.6kg (310 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.**

Núm. de modelo base	Descripción
8185C/	Correa de anclaje desechable para concreto con tejido de poliéster verde resistente a la abrasión de 44 mm (1.75") de ancho y argolla "D" de acero forjado
8185CX/	Correa de anclaje desechable para concreto con tejido de poliéster verde resistente a la abrasión de 44 mm (1.75") de ancho y lazo tejido con almohadilla interna de desgaste

Instalación

1. Localice e identifique un anclaje o estructura compatible aprobado.
2. Coloque el extremo del lazo de tejido de la correa de anclaje en la barra de refuerzo (ver fig. 3a).

ADVERTENCIA: La siguiente sección de la columna de concreto debe vaciarse de manera que la correa de anclaje quede contenida antes de usarse (ver fig. 3b).

ADVERTENCIA: Una a la argolla "D" sólo con un gancho asegurador de resorte, un mosquetón asegurador u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Miller. (Nota: La unidad 8185CX incorpora un lazo de tejido con almohadilla interna de desgaste en lugar de la argolla "D".)

Remoción: Para retirar el dispositivo, corte la correa a ras con la superficie de la columna de concreto y deséchelo debidamente.

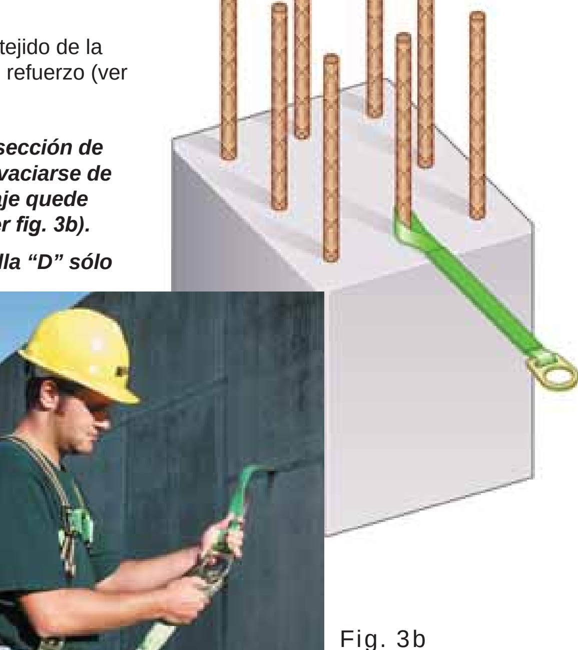


Fig. 3a

Fig. 3b

4.0 Inspección y Mantenimiento

Inspección

Los conectores de anclaje Miller están fabricadas para los rudos ambientes de trabajo de hoy en día. Para mantener su vida útil y gran desempeño, todos los componentes deben inspeccionarse con frecuencia. **Los conectores de anclaje deben ser inspeccionados visualmente por el usuario antes de cada uso y deben ser inspeccionados periódicamente por una persona competente.**

Efectúe los siguientes procedimientos si corresponden al producto adquirido por usted:

Inspeccione el producto para ver si tiene cualquiera de los siguientes defectos: está doblado, agrietado, distorsionado, desgastado, funciona mal o tiene partes dañadas; elementos de unión sueltos o partes o componentes faltantes; deterioro; señales de que el producto ha sido sujeto a una detención de caída; o cualquier otra indicación de daños o problemas que puedan afectar la integridad y desempeño del producto. Si tiene dudas comuníquese con el fabricante.

Al inspeccionar tejido, cuerda de alambre y otros materiales y fibras utilizados en la fabricación de los conectores de anclaje, asegúrese de inspeccionar cada sección, girándola y flexionándola, para revelar cualquier daño, cortadura, hebras o fibras rotas, costuras deshechas, dobleces, quemaduras, daños químicos, patrones de desgaste anormales u otras señales de deterioro que pueda haber.

PRECAUCIÓN: Siempre póngase guantes al inspeccionar cuerda de alambre; ¡las hebras rotas pueden causar lesiones!

Inspeccione las piezas varias para ver si tienen distorsiones, grietas, roturas, corrosión, superficies picadas o bordes ásperos o cortantes. Asegúrese de que los componentes de las piezas funcionen correcta y libremente, y sólo de la manera proyectada por el fabricante. Asegúrese de que el linguete (o retén) del gancho de resorte (o mosquetón) estén asentados debidamente sin doblarse y de que no tengan distorsiones ni obstrucciones. El resorte del linguete debe ejercer suficiente fuerza para cerrar firmemente dicho linguete. Cuando el linguete está cerrado, el mecanismo de aseguramiento DEBE impedir la apertura del linguete.

Los dispositivos que no pasen la inspección o hayan sido sometidos a fuerzas de detención de caída deben retirarse del servicio.

Limpieza y Almacenamiento

Con un cuidado básico de todo el equipo Miller Fall Protection se prolonga la vida de servicio de la unidad y se contribuye al correcto desempeño de su vital función de seguridad. Un correcto almacenamiento y mantenimiento después de usarse el equipo son tan importantes como la debida limpieza del mismo con respecto a la suciedad, corrosivos y contaminantes. Las áreas de almacenamiento deben estar limpias, secas y carentes de exposición a emanaciones y agentes corrosivos.

Limpie periódicamente el dispositivo con una esponja humedecida en una solución rala de agua y jabón o detergente comercial para eliminar toda suciedad, pintura u otro material que pueda haberse acumulado. Seque el dispositivo con un paño limpio y/o deje colgando libremente la pieza para secarla lejos de calor o vapor excesivos, y sin dejarla expuesta a la luz solar por períodos de tiempo prolongados. Guarde el dispositivo en un área limpia y seca cuando éste no esté en uso.

Servicio

Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante. Debe llevarse un registro con todas las fechas de servicio e inspecciones realizados al dispositivo. Sólo las piezas de repuesto originales de Miller se aprueban para ser usadas en este dispositivo. Aquellos dispositivos no reparables que no pasen la inspección deben desecharse de tal manera que se prevenga su posterior uso por accidente. Si tiene preguntas comuníquese con el Depto. de Servicios Técnicos de Miller, llamando al 1-800-873-5242.

.

Product Labels
Étiquettes de Produit
Etiquetas del Producto

L318 Rev. A

MILLER
by Honeywell

Cross Arm Strap

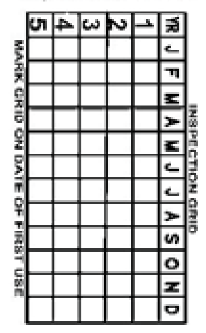
Model/Length:
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Date of Manufacture: 10/28/09

Max. Capacity: 400 lbs.



Inspection No.: 207388



All persons using this equipment must read, follow, and understand all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Inspect before each use in accordance to the manufacturer's instructions suppled at the time of shipment. Use only compatable connectors and anchorage's capable of supporting 5,000 lbs. (22kN). Avoid contact with sharp or abrasive surfaces.

Advertencia: Deben seguirse las instrucciones del fabricante provistas con este producto - el no hacerlo puede resultar en lesiones graves o la muerte. Si se requiere el manual de instrucciones consulte con Miller Fall Protection.

Advertissement: Vous deves respecter les instructions du fabricant que vous avez recues avec le produit. Dans la cas contraire, vous risquez de blessures graces ou même la mort. Contactez Miller Fall Protection si vous avez desoin d'un nouveau manual.

Made in the U.S.A.

Material: XXXXXXXXXX

Expiration Date: See manual for inspection.

Compliance:
ANSI Z359.1 & A10.32-2004
OSHA 1926.502

DO NOT REMOVE THIS LABEL.

LB 664 Rev. E

WARNING!

All persons using this equipment must read, follow, and understand all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Inspect before each use in accordance to the manufacturer's instructions suppled at the time of shipment. Use only compatable connectors and anchorage's capable of supporting 5,000 lbs. (22kN) . Avoid contact with sharp or abrasive surfaces.

Max. Capacity is 310 lbs.
Compliance: ANSI Z359.1, A10.14
OSHA Requirements

MILLER
by Honeywell

10/30/09

Made in USA

Inspection No.: 183522

Style/Length: XXXXXXXXXXXXXXXXXX

Material: XXXXXXXXXX

INSPECTION GRID

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

MARK GRID ON DATE OF FIRST USE

LB621 REV B

WARNING!

ALL PERSONS USING THIS EQUIPMENT MUST READ, FOLLOW AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. INSPECT BEFORE EACH USE IN ACCORDANCE TO THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED AT THE TIME OF SHIPMENT. USE ONLY COMPATIABLE CONNECTORS AND ANCHORAGE'S CAPABLE OF SUPPORTING 5,000 LBS. AVOID CONTACT WITH SHARP OR ABRASIVE SURFACES. CAPACITY IS 400 LBS.



SERIAL NO. XXXXXX

COMPLIANCE: ANSI Z359.1, A10.32-2004
OSHA REQUIREMENTS

EXPIRATION DATE: SEE MANUAL FOR INSPECTION

DATE: 1/11



by Honeywell

STYLE/LENGTH: 440/6FT

MARK GRID ON DATE OF FIRST USE

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

DO NOT REMOVE THIS LABEL.

Anchor Sling

MODEL/LENGTH: ☐ SE-AS/2.5FT
☐ SE-AS/4.0FT
☐

D.O.M. (MM/DD/YY):

MATERIAL: POLYESTER

MAX. CAPACITY: 400 LBS (181.4KG)

(See instructions & applicable fall protection code.)

OSHA, ANSI A10.32 & Z359.1 (310 LBS)

CAUTION: INSPECT BEFORE EACH USE

PUNCH GRID ON DATE OF FIRST USE

YR	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
1												
2												
3												
4												
5												

EXPIRATION DATE: SEE MANUAL FOR INSPECTION

MILLER by Honeywell

1-800-873-5242

LB1080 / MFP9349651

WARNING:

- **CONNECTORS AND ANCHORAGE POINTS MUST BE COMPATIBLE AND ABLE TO SUPPORT 5,000 LBS. (22kN) OR MEET OSHA 1926.502 REQUIREMENTS FOR A SAFETY FACTOR OF TWO.**
- **AVOID CONTACT WITH SHARP OR ABRASIVE SURFACES.**
- **REMOVE FROM SERVICE IF SUBJECTED TO FALL ARREST FORCES.**

REFER TO INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION.

WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

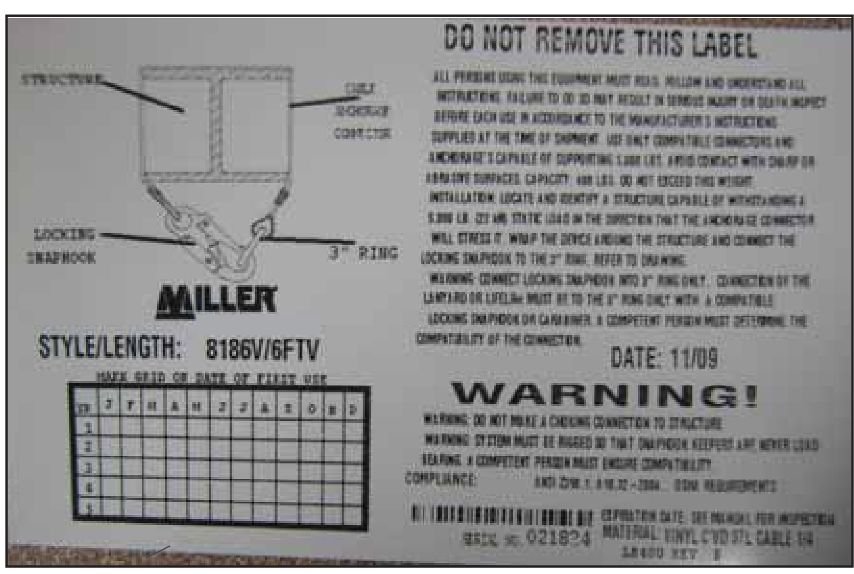
MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED: FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PROVISTAS CON ESTE PRODUCTO AL MOENTO DES DESPACHO: EL NO NACERLO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

VOUS DEVEZ RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT QUE VOUS AVEZ RECUES AVEC LE PRODUIT: DANS LE CAS CONTRAIRE VOUS RISQUEZ DES BLESSURES GRAVES OU MEME LAMORT.

DO NOT REMOVE THIS LABEL

LB1087 / MFP9349653





Inspection and Maintenance Log
Registre D'inspection et D'entretien
Registro de Inspección y Mantenimiento

DATE OF MANUFACTURE:______________________________
DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER:______________________________
NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED:______________________________
DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	INSPECTION ITEMS NOTED POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	CORRECTIVE ACTION ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	MAINTENANCE PERFORMED ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
 Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			



MILLER® FALL PROTECTION PRODUCTS

TOTAL SATISFACTION ASSURANCE

At Miller Fall Protection, we have been providing quality Miller brand fall protection equipment to millions of workers worldwide since 1945.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

BACKED BY OVER 60 YEARS IN THE FALL PROTECTION BUSINESS

We sincerely believe that our fall protection equipment is the best in the world. Our products endure rigorous tests to ensure that the fall protection equipment you trust is manufactured to the highest standards. Miller fall protection products are tested to withstand normal wear and tear, but are not indestructible and can be damaged by misuse. Our Limited Lifetime Warranty does not apply to normal wear and tear or abusive treatment of the product.

In the unlikely event that you should discover defects in either workmanship or materials, under our Limited Lifetime Warranty, we will repair or replace the product at our expense. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product will be substituted. Should a product issue surface, contact us at 800.873.5242.

Manufacturing specifications are subject to change without notice.

PRODUITS MILLER® FALL PROTECTION

ASSURANCE DE SATISFACTION TOTALE

Chez Miller Fall Protection, nous fournissons des équipements de protection contre les chutes de marque Miller de qualité à des millions de travailleurs dans le monde entier depuis 1945.

GARANTIE LIMITÉE À VIE

ASSURÉE GRÂCE À PLUS DE 60 ANS PASSÉS DANS LE DOMAINE DE LA PROTECTION CONTRE LES CHUTES

Nous croyons sincèrement que notre équipement de protection contre les chutes est le meilleur au monde. Nos produits sont soumis à des tests rigoureux, afin d'assurer que les équipements de protection contre les chutes dans lesquels vous avez confiance sont fabriqués selon les normes les plus exigeantes. Les produits de protection contre les chutes Miller sont soumis à des essais pour vérifier qu'ils résistent à une usure normale; ils ne sont cependant pas indestructibles et peuvent s'endommager en cas de mauvaise utilisation. Notre garantie limitée à vie ne s'applique pas à l'usure normale ou à un usage abusif du produit.

Dans le cas peu probable où vous découvririez des défauts, soit de fabrication, soit de matériau, dans le cadre de notre garantie à vie, nous réparerons ou remplacerons le produit à nos frais. En cas de remplacement, si votre produit n'est plus offert, vous recevrez un produit comparable. En cas de problème sur un produit, nous contacter au 800-873-5242.

Les caractéristiques de fabrication peuvent être modifiées sans préavis.

PRODUCTOS ANTICAÍDAS MILLER®

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN TOTAL

En Miller Fall Protection, venimos suministrando desde 1945 los equipos de protección anticaídas con la calidad Miller a millones de trabajadores en todo el mundo.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

NOS RESPALDAN MÁS DE 60 AÑOS EN LA FABRICACIÓN DE EQUIPO ANTICAÍDAS

Sinceramente creemos que su equipo de protección contra caídas es el mejor del mundo. Nuestros productos resisten rigurosas pruebas para garantizar que el equipo de protección contra caídas en el que usted confía está fabricado de conformidad con las normas más elevadas. Los productos anticaídas Miller son sometidos a pruebas para que resistan el desgaste normal, pero no son indestructibles y su incorrecta utilización puede dañarlos. Nuestra Garantía limitada de por vida no se aplica al desgaste normal ni al maltrato del producto.

En el poco probable caso de que usted descubriera defectos de mano de obra o materiales, por nuestra Garantía limitada de por vida, repararemos o sustituiremos el producto por cuenta nuestra. Si un reemplazo es necesario y nuestro producto ya no está disponible, se lo sustituiremos por otro comparable. En caso de que surja un problema con el producto, contáctenos al 800.873.5242.

Las especificaciones de fabricación están sujetas a modificaciones sin previo aviso.



Toll Free: 800.873.5242
Fax: 800.892.4078

Download this manual at: www.millerfallprotection.com
Téléchargez ce manuel à l'adresse: www.millerfallprotection.com
Puede bajar por Internet este manual en: www.millerfallprotection.com

---

Honeywell Safety Products
P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA